

Como aprender inglês para concursos

AULA 1

QUEM QUISER DEIXAR O EMAIL PARA SER AVISADO DO LANÇAMENTO DO CURSO, POR FAVOR, ENVIAR UM EMAIL PARA:

PROF.ADINOEL.SEBASTIAO@GMAIL.COM

NO ASSUNTO DO EMAIL COLOQUE: CURSO DE INGLÊS 2020

SUMÁRIO

Apresentação do professor	2
Palavras iniciais.....	3
O porquê desse curso	5
Como será o curso?	9
Material básico necessário para acompanhar o curso	9
Iniciando o curso.....	10
Rumo à aprovação	12
Simplificando as coisas	17
Como juntar tudo isso em nosso curso?	23
Palavras iguais e palavras parecidas	35
Rol das 100 palavras mais utilizadas na língua inglesa	44
Tarefas do aluno	50
Textos para treinamento	53
Texto 1	53
Texto 2	54
Texto 3	55
Texto 4	56
Texto 5	56
Texto 6	57
Texto 7	58
Palavras finais.....	60
APÊNDICE 1	62
Prova ANAC-2012 – textos e itens	62

Prova ANAC-2012 – texto – tradução livre	64
Prova ANAC-2012 – itens – comentários.....	66
Prova ANAC-2012 – gabarito.....	73
APÊNDICE 2	74
Textos para treinamento.....	74

Apresentação do professor

Meu nome é **Adinoél Sebastião**.

Sou formado em **Ciências Contábeis** pela Fundação Faculdade de Ciências Econômicas de Apucarana-PR (FECEA).

Sou **Auditor-Fiscal do Trabalho (AFT)**. Estou lotado em Brasília, junto da Coordenação de Normatização e Programas, da Subsecretaria de Inspeção do Trabalho, do Ministério da Economia. Fui aprovado no concurso de AFT-2013. Esse concurso contou com 48.035 inscritos e fiquei entre os 60 primeiros.

Sou também professor de **Espanhol** do Estratégia Concursos.

Sou **autor do site** "www.adinoel.com" e sou colaborador com traduções livres de Inglês e de Espanhol em alguns sites de concursos.

Fui **Analista Tributário da Receita Federal (ATRFB)** por quase 23 anos. Nesse cargo, além das atribuições normais, exerci várias funções como, por exemplo, chefe de agência, chefe de CAC (Centro de Atendimento ao Contribuinte), chefe de depósito de mercadorias apreendidas, chefe de logística e programação.

Já atuei como **professor e tutor online** da ESAF (aulas de informática, palestras, funcionamento do CAC, etc). Elaboro aulas de Espanhol, Inglês e Português para concursos.

Palavras iniciais



Sejam bem-vindos ao **Curso Como Aprender Inglês para Concursos**¹.

Antes de tudo agradecemos por acreditarem em nosso trabalho. Outras pessoas já fizeram isso e, hoje, são servidores públicos.

Nesta primeira aula, traremos algo simples, mas que será um diferencial para o aprendizado de língua inglesa para concursos. Com apenas esta aula, para aqueles que não quiserem adquirir o nosso curso, é possível montar uma estratégia de estudos, a partir daquilo que ensinaremos aqui. Assim, esta aula está disponível sem custos.

Muitos ainda acreditam que devemos falar, conversar, escrever e até pensar em inglês para conseguir fazer uma boa prova dessa disciplina. Mas durante o nosso curso mostraremos a vocês que ser aprovado num concurso não depende disso. Se falar inglês fosse condição para ir bem num concurso que cobra essa língua, então sempre iríamos bem nas provas de português, pois falamos português.

Pensem assim... quando vocês estudam Direito Constitucional ou Direito Penal para concursos, aprendem essa disciplina para advogar? Ou quando estudam português para concursos, aprendem essa disciplina para dar aulas? É claro que não. No mundo dos concursos e vestibulares, estudamos para fazer a prova e tirar a melhor nota possível e estar com o nosso nome na lista de aprovados.

Assim, nesse primeiro contato com o estudo de língua inglesa para concursos, podemos simplificar dizendo que aprender inglês para concursos é como se fosse um jogo de montar. Nesse jogo, encaixaremos as palavras dentro do texto e aos poucos iremos aprendendo a entender os textos. Com o tempo, será natural ler e entender um texto da língua inglesa. Mas para isso, devemos treinar bastante. Então, não se preocupem com o falar, com o conversar, com a pronúncia, pois ninguém fará uma entrevista com vocês durante a prova. Preocupem-se em entender o texto.

¹ Todos os direitos desta obra estão reservados pelo autor.

Boa aula!

Prof. Adinoél Sebastião.

RASCUNHO

O porquê desse curso

Se você não estiver interessado em saber como pensei e montei esse curso, pode pular essa parte. :)

Olá! Meu nome é Adinoél Sebastião, mas todos me conhecem como Dyno. Vou contar para você como surgiu este material. Junto com essa história trarei o que aprendi e como aprendi inglês para concursos.

Em 1991, assumi o cargo de Técnico do Tesouro Nacional. Nesse momento que escrevo, esse cargo é chamado de Analista Tributário da Receita Federal do Brasil. Quando fiz o concurso, não caiu inglês na prova. No entanto, eu aspirava o cargo de Auditor Fiscal. Na realidade não queria o cargo, queria o salário. Mas dentre as matérias do concurso para auditor havia (e há) a disciplina de língua inglesa.

Eu passei a gostar de informática quando fui apresentado a um computador no final da década de 1980. Nossa! Que lindo! Era coisa de outro mundo! Quando passei no concurso da Receita Federal tive oportunidade de me sentar frente a frente com um bichinho daqueles. Monitor, teclado, gabinete. Ah! se você pensou que falaria em *mouse*, pensou errado. Na época, não existia mouse. Mas o que tem isso a ver com a língua inglesa?

Calma! Vamos chegar lá. Aprendi sozinho a trabalhar com o sistema operacional da época, o MS-DOS². Tudo linha de comando. Tudo em inglês. Mas não aprendi essa língua com esse sistema operacional. Na verdade, decorei os comandos. Cheguei a ser instrutor do MS-DOS. Ministrei cursos pela ESAF dentro da Receita Federal ensinando os colegas a usar o computador. Mas o mundo da informática evoluiu (e muito!). Nasceu o Windows, apareceu o mouse e o uso das linhas de comando foram ficando para trás. Agora, para copiar um arquivo de um local para outro bastava arrastar e soltar.

No início e não gostei de largar as linhas de comando. Era muito mais simples digitar os comandos que utilizar o *mouse*. Mas o uso diário tornou o *mouse* um aliado.

² MS-DOS. MS-DOS é um acrônimo de Microsoft Disk Operating System, é um sistema operacional comprado pela Microsoft para ser usado na linha de computadores IBM PC. (fonte Wikipédia)

Mas um dia conheci o Linux³. Fiquei deslumbrado com aquilo de não pagar pelo sistema, de poder modificar o sistema, de poder criar um sistema novo. Fui atrás. Após o primeiro contato, fiquei mais deslumbrado. Instalei no meu computador (isso mesmo, nesse tempo, eu já tinha computador em casa). Mexi. Fucei. Aprendi muito, mas queria mais. Decidi que deveria fazer um curso. Na época, morando em Maringá-PR, havia uma escola que tinha um curso completo de Linux. A escola tinha boas recomendações. Quem fez o curso, dizia que valia a pena. Mas o que isso tem a ver com concursos? O que isso tem a ver com inglês?

Calma! Vou chegar lá. Aliás, nessa época já tinha prestado vários concursos, sem sucesso, para auditor da Receita Federal. Na maioria dos concursos, estava acima da nota de corte, mas faltava somar pontos para entrar. Eu perdia os pontos em matérias que eu julgava sem importância e não estudava o suficiente. Para mim, era importantíssimo saber tudo de Direito Tributário, mas não estudava inglês. Pensava: "tenho que arrebentar em Tributário, Constitucional e Administrativo, assim compenso por não estudar inglês". Que falta de ... Deixa para lá.

Voltando ao Linux. Fui até a escola para fazer minha matrícula. Um dos requisitos para fazer o curso era "saber inglês". Não aceitaram minha matrícula, pois eu não sabia essa língua. Disseram que todo o curso era em inglês e que eu precisava conhecer o idioma, nem que fosse o "inglês técnico". Fiquei chateado, pois eu queria muito entrar no mundo do Linux. Então, decidi aprender de verdade o idioma mais conhecido do mundo. Procurei uma escola e comecei a estudar. Para minha tristeza, fiquei sabendo que precisa começar do zero. E sair do zero para falar inglês eram muitos níveis (traduzindo muitos anos dentro da escola). Mas eu queria aprender Linux. Respirei fundo e continuei.

Estudei por vários anos na escola. Parecia que aprendia. Eu fazia as provas e passava de nível. Até trocava algumas palavras com o professor e colegas de classe. Mas tudo muito mecânico (*hello, good morning, good night, nice to meet you, I'm fine*). Terminei o curso, peguei o diploma. Agora, não teria como eles recusarem a minha matrícula. Dito e feito. A escola de Linux aceitou meu diploma. Estava

3 Linux. Linux é um termo popularmente empregado para se referir a sistemas operativos (português europeu) ou sistemas operacionais (português brasileiro) que utilizam o Kernel Linux.[5] O núcleo (ou kernel, em Alemão) foi desenvolvido pelo programador finlandês Linus Torvalds, inspirado no sistema Minix. O seu código fonte está disponível sob a licença GPL (versão 2) para que qualquer pessoa o possa utilizar, estudar, modificar e distribuir livremente de acordo com os termos da licença. (fonte Wikipédia)

matriculado. Iria fazer o tão sonhado curso. Agora, era questão de tempo para saber tudo sobre o revolucionário sistema operacional que era *free*.

Primeiro dia de aula. Estava empolgado. O professor chega e diz “boa noite” em português. Começa a falar do sistema em português. O material do curso está em português. Como assim? Achei que estava no curso errado. Não era preciso saber inglês para fazer o curso? Mas talvez fosse o primeiro de aula. Não falei nada. Segundo dia de aula, mesma coisa: tudo em português. Terceiro dia, idem. Opa! Acho que fui enganado. Fui até a secretaria do curso. Questionei sobre a língua. Confirmaram que era preciso saber inglês para o curso, mas por que não estavam falando em inglês? Por que o material estava em português?

O professor me explicou que o curso seria todo em português. Explicou que o inglês era utilizado nas linhas de comando do Linux e para criar alguns *scripts*. Também seria utilizado eventualmente para consultar algum material mais específico. Resumindo, eu não precisava saber falar inglês para fazer o curso. Mas como havia falado ao professor da minha saga para aprender inglês para fazer o curso, e vendo meu interesse, ele me recomendou alguns materiais em inglês sobre o Linux. Foi aí que eu tomei um susto. Apesar de estudado por vários anos, eu não conseguia entender os textos em inglês. Ou melhor, até entendia algumas palavras, mas não era fluído. A leitura não rendia. Na minha cabeça, com o diploma, eu sairia falando, escrevendo, lendo, mas, na verdade, eu nem mesmo conseguia ver um filme sem legenda.

Foi nesse momento que “caiu a ficha”. Para estudar o Linux eu não precisava conversar com ninguém em inglês. Eu não precisava ouvir ninguém. Eu não precisava escrever um texto. **De fato, o que eu precisava era entender os textos.** Daí, “caiu outra ficha”, para o mundo dos concursos seria a mesma coisa, pois eu havia feito um concurso para auditor, enquanto estava cursando a escola de inglês, e não fui bem nessa disciplina.

Parei e pensei: “no dia da prova do concurso, não vou conversar com ninguém em inglês. No dia da prova, não haverá entrevista em inglês (muito menos depois da prova). Também não preciso ver ou ouvir nada em vídeo ou em áudio. Muito menos tenho que escrever nesse idioma. Acho que estou perdendo tempo não estudando inglês para as provas...”.

Para comprovar esse meu pensamento, peguei algumas provas anteriores da banca ESAF de língua inglesa e tentei resolvê-las com os meus conhecimentos adquiridos na escola de idiomas. **Boa notícia!** Eu não fui bem na tentativa. Então, por que foi uma boa notícia? Porque agora eu sabia o que fazer para estudar e aprender a tal língua inglesa. De modo empírico descobri que para o mundo dos

concursos o melhor método para aprender língua estrangeira para essa finalidade é utilizar o **método tradicional** de idiomas. E qual seria o método tradicional?

O método tradicional de ensino de idiomas, resumidamente, é um método de estudo baseado no estudo da gramática da língua estrangeira, na leitura e na tradução de textos. Isso pode parecer antigo e que não se usa mais esse método, pois, hoje em dia, falam em método direto, método áudio-linguístico, método silencioso, método situacional, método audiovisual, entre outros. No entanto, nesses outros métodos você precisa de alguém para conversar. E, com quem você conversaria estudando para concursos? Com outros concurseiros? Com professores? Mas por que aprender a conversar se você não vai utilizar isso na prova?

Muito bem, chegamos ao ponto no qual vamos apresentar a dinâmica do meu material para aprender inglês para concursos. Não vou trabalhar com vídeos, áudios, pronúncia de palavras, conversação... nada disso. Vamos trabalhar com a gramática da língua inglesa. Vamos entender o porquê das estruturas das frases e orações. Também vamos treinar muita leitura e tradução. Isso aumentará o vocabulário. Ganhando vocabulário temos fluência de leitura. Na verdade, durante o curso contarei para você como descobri que poderia fazer uma boa prova de inglês, sem a necessidade de frequentar uma escola tradicional.

Em tempo. Se você pode pagar uma escola tradicional e tem tempo para frequentá-la, isso é ótimo. Você aprenderá muitas coisas que poderá utilizar no dia a dia em um país estrangeiro. No entanto, lá você não aprenderá a interpretar textos e muitos aprenderá a fazer provas de concursos.

Então, vamos adentrar ao mundo da língua inglesa.

Como será o curso?

Informamos que este curso não pretende levá-los para dentro da gramática da língua inglesa. O objetivo é ensiná-los a **como aprender inglês para concursos**. Assim, aprenderão a entender um texto em língua inglesa, treinarão leitura e tradução, terão questões para treinar, entre outras tarefas.

O curso terá **10 aulas**, com o seguinte conteúdo:

- aulas números 1, 2, 3 4 e 5 contendo listas das palavras mais utilizadas na língua inglesa, gramática básica, tarefas para os alunos.
- aula números 6, 7, 8, 9 e 10 contendo questões comentadas de língua inglesa, tarefas para os alunos.

Material básico necessário para acompanhar o curso

Caderno para anotações e vocabulário (ou material de anotação).

Caneta, lápis e borracha.

Dicionário Inglês-Português.

Os materiais acima deverão ser providenciados pelos alunos.

Dica de dicionários online:

<http://pt.bab.la/>

<http://pt.thefreedictionary.com/>

<http://michaelis.uol.com.br/moderno/portugues/>

<https://michaelis.uol.com.br/moderno-ingles/>

<http://www.aulete.com.br>

Iniciando o curso

Começamos efetivamente o nosso curso perguntando:

Vocês acreditam que é necessário falar, conversar, escrever e ler em inglês para conseguir um bom percentual de acertos numa prova dessa disciplina?

Respondemos: **na maioria das provas de língua inglesa de concursos e vestibulares nacionais não é preciso falar ou conversar em inglês, não é preciso escrever em inglês, não é preciso ouvir em inglês.**



Como assim?

Calma... vamos explicar adiante.

O objetivo deste curso é mostrar a vocês que não é preciso saber falar ou escrever em inglês para acertar muitas (todas) as questões ou itens da disciplina de inglês dentro de uma prova. Basicamente, para acertar as questões ou itens precisamos entender um texto dado pela banca na prova.

Notem que não falamos que vocês devem **saber ler em inglês**, dissemos que vocês devem entender um texto em inglês. (*Pode-se ler algo e não entender nada.*)

Mas o que é entender um texto em inglês?

De um modo bem simples, entender um texto é descobrir qual é a mensagem que o autor está tentando passar por meio das palavras.



Professor, está me dizendo que eu não preciso falar, escrever ou ler em inglês?

Sim, é isso.



Ah! Então, o professor tem uma fórmula mágica para acertar as questões, já que não é preciso falar, escrever ou ler em inglês.



Não há fórmula mágica para passar em um concurso.

Para passar num concurso é preciso muitas HBCs (horas de bunda na cadeira). Para acertar várias questões numa prova de língua inglesa é preciso muitas HBCs trabalhando com leitura e tradução.

Rumo à aprovação

Para início dos trabalhos vamos falar de língua portuguesa.



"Ih! Agora, ferrou!. Língua portuguesa no curso de inglês! Lascou de vez!"

Calma. Continuem lendo.

A língua portuguesa divide as palavras em 10 classes gramaticais⁴ ou 10 famílias de palavras: artigo, adjetivo, advérbio, conjunção, interjeição, numeral, preposição, pronome, substantivo e verbo.

Vários gramáticos da língua inglesa também costumam dividir as palavras em classes⁵: **verb**, **noun**, **pronoun**, **adjective**, **adverb**, **preposition**, **conjunction**, **interjection**, **article**, **numbers**.

Comparem:

Classes de Palavras do Português	Classes de Palavras do Inglês
Artigo	Article
Adjetivo	Adjective
Advérbio	Adverb
Conjunção	Conjunction

4 Classe gramatical ou classe de palavra é o nome dado ao conjunto que classifica uma palavra, baseando-se na sua estrutura sintática e morfológica. (fonte: <https://www.significados.com.br/classe-gramatical/>)

5 Commonly listed English parts of speech are noun, verb, adjective, adverb, pronoun, preposition, conjunction, interjection, numeral, article, or determiner. (fonte: https://en.wikipedia.org/wiki/Part_of_speech)

Interjeição	Interjection
Numeral	Numbers
Preposição	Preposition
Pronome	Pronoun
Substantivo	Noun
Verbo	Verb

Notaram?

Diante do que vimos acima, podemos dizer que a língua inglesa não é muito diferente da língua portuguesa. As palavras da língua inglesa fazem/têm praticamente as mesmas funções que as palavras na língua portuguesa.

Confirmando o que acabamos de afirmar, vamos dar um exemplo:

Ah Meu Deus!	Oh My God!
--------------	------------

No exemplo acima, o sinal de exclamação (**exclamation mark**) mostra que as palavras reunidas formam uma interjeição.

Vejamos o que diz o site da Universidade de Ottawa -Canadá⁶ a respeito da classe gramatical **interjeição**:

Universidade de Ottawa	Tradução livre
<i>An interjection is a word added to a sentence to convey emotion.</i>	Uma interjeição é uma palavra acrescentada numa sentença para levar emoção.
<i>You usually follow an interjection with an exclamation mark.</i>	Você usualmente segue uma interjeição com um ponto de exclamação.

⁶ <https://arts.uottawa.ca/writingcentre/en/hypergrammar>

Pelos nossos conhecimentos da língua portuguesa, percebemos que a classe gramatical **interjeição** na língua portuguesa é similar à classe gramatical **interjection** da língua inglesa.

Esse é o primeiro ponto que queremos tocar em nosso curso. Há muitas similaridades gramaticais entre as línguas portuguesa e inglesa.

Continuando...

Na língua portuguesa temos **frases** e **orações**.

Uma **frase** é todo enunciado, com ou sem verbo, que tenha sentido completo. A frase pode ser uma simples palavra ou período composto. Exemplos de frases em português:

Socorro!
Oi!
Os alunos do Adinoél acertaram todas as questões de Inglês.

As frases acima têm um sentido completo.

Na língua inglesa não é diferente. Adiante, temos exemplos seguindo o mesmo padrão dos exemplos acima.

Help!
Hello!
Adinoél's students got all the English questions right.

Como dissemos, uma **frase** é todo enunciado, com ou sem verbo, que tenha sentido completo. Diferentemente, para termos uma **oração**, precisamos ter um verbo ou de uma locução verbal dentro do enunciado.



7

Frase pode ter ou não ter verbo.

Oração precisa de verbo ou locução verbal.

Continuando...



Espera um pouco. Não entendi! O que frase e oração têm a ver com a nossa futura prova de inglês?

Ora, tem tudo a ver!!!

O que estamos querendo mostrar a vocês é que a língua inglesa funciona praticamente da mesma forma que a língua portuguesa. Ou seja, tem artigos, substantivos, verbos, frases, orações, etc. Vamos exemplificar um pouco mais.

Na língua portuguesa, quais são os termos principais de uma oração?

Acertou quem respondeu sujeito e predicado.

E, para a nossa surpresa, na língua inglesa é a mesma coisa.



Ou seja, uma oração na língua inglesa também possui **sujeito** e **predicado**.

Vejamos o que diz a Universidade de Ottawa:

Universidade de Ottawa	Tradução livre
<i>A clause is a collection of grammatically-related words including a predicate and</i>	Uma oração é uma coleção de palavras gramaticalmente relacionadas incluindo

a subject (though sometimes the subject is implied).

um predicado e um sujeito (embora algumas vezes o sujeito esteja implícito).

Desse modo, quem tem um bom domínio da língua portuguesa não terá grandes dificuldades em entender um texto em inglês. Mas é claro que entender um texto em inglês não acontece assim da noite para o dia. Como acontece com as outras disciplinas, é preciso treinar, treinar, treinar e treinar.



A boa notícia é que **aqui** você encontrará as ferramentas para treinar.

Simplificando as coisas

De uma maneira simplificada, podemos dizer que a língua inglesa é parecida com a língua portuguesa.



Notem que as classes gramaticais das duas línguas são praticamente as mesmas. Guardem essa informação, pois ela pode fazer diferença na hora da prova.

Nesta aula, queremos trazer para vocês uma maneira diferente de montar uma tradução livre de um texto em inglês. É como se fosse um **quebra-cabeça em que vamos encaixando peças**.

Para quem está começando a estudar a disciplina de **INGLÊS do ZERO**, esta nossa primeira aula permitirá entender muita coisa de um texto, sem mesmo passar por todo nosso curso. Isso é algo muito importante para quem achava que nunca iria conseguir entender nada de um texto em inglês.

Esta aula é fundamental para o nosso aprendizado, mas o nosso curso não se resume a isso. Ele será complementado com a teoria necessária para entendermos um texto, com tarefas para os alunos praticarem o que estão aprendendo, com comentários de questões ou itens de concursos já realizados, com textos para treinamento de leitura e tradução.

Espero que gostem do curso e realizem todas as tarefas sugeridas.

Então, vamos lá! Vamos começar!

Adiante, vamos encontrar um texto retirado da prova para a ANAC⁸ (nível superior – cargo Analista Administrativo – ano 2012). Essa prova foi elaborada pela banca CESPE/CEBRASPE. Sobre esse texto vamos iniciar o nosso aprendizado de inglês para concursos.

⁸ ANAC = Agência Nacional de Aviação Civil

The worst passwords of 2012

¹ If any of your passwords are on this list, then shame on you and go change them now. SplashData, which makes password management applications, has released its annual ⁴ “worst passwords” list compiled from common passwords that are posted by hackers. The top three — “password”, “123456” and “12345678” — have not changed since last year. New ones ⁷ include “jesus”, “ninja”, “mustang”, “password1” and “welcome”. Other passwords have moved up and down on the list. The most surprising addition is probably “welcome”, ¹⁰ which, according to CEO Morgan Slain, “means that people are not even changing default passwords... and it doesn’t take that much time to make a new password!”

¹³ You should have different passwords for all of your accounts. To make it easier to remember them all, Slain suggests thinking about passwords as “passphrases”. For ¹⁶ instance, use a phrase like “dog eats bone” and add underscores, dashes, hyphens, and other punctuation marks to satisfy the special character requirement: “dog_eats_bone!”.

Internet: <www.cnn.com> (adapted).

OK. Texto apresentado.

Agora, a tarefa de vocês é traduzir o texto.



Ok. Entendemos a cara de vocês. Não sabem por onde começar. Não sabem quais ferramentas utilizar. Não sabem se é preciso fazer uma tradução técnica ou juramentada. Enfim, não sabem o que fazer porque ainda não mostramos o que vocês devem fazer.

Então, continuem lendo.

Antes de mais nada, queremos que compreendam que, nesse momento inicial (estamos começando do ZERO), vamos trabalhar a leitura e tradução de um texto em língua inglesa como se estivéssemos montando um quebra-cabeça ou um "lego". Se vamos trabalhar dessa forma, vamos precisar de peças.

As palavras de qualquer língua são finitas. Em qualquer língua, com absoluta certeza, algumas palavras são mais utilizadas que outras. Ou seja, dentro da comunicação algumas palavras se repetem mais que outras. Isso acontece na fala e nos textos. E, essa repetição acontece por vários motivos como, por exemplo, pela função da palavra dentro do idioma, como é o caso dos artigos da língua portuguesa que acompanham um substantivo.

A língua inglesa não é diferente das outras. Ela também possui palavras que se repetem mais que outras, dentro da fala ou de um texto. Sabendo disso poderíamos criar uma lista das palavras mais utilizadas no inglês. Essa lista facilitaria o nosso aprendizado. Mas por que criar essa lista do zero, se podemos utilizar as que já foram criadas por especialistas no assunto?



Professor, existe essa lista?

Não existe essa lista, mas várias listas. Vários estudiosos de línguas criaram várias listas das palavras mais utilizadas na língua inglesa. Essas listas seriam uma

espécie de *ranking*⁹, ordenando as palavras da mais utilizada para menos utilizada. Vejam exemplos dessas listas nos *links*¹⁰ abaixo:

https://en.wikipedia.org/wiki/Most_common_words_in_English

<http://www.wordcount.org/main.php>

Segundo vários especialistas algumas palavras são campeãs em repetição dentro dos textos. Para esses, o artigo *THE*, a conjunção *AND* e a preposição *OF* estão entre as palavras que mais aparecem nos textos em inglês. Será que isso é verdade?

Vamos verificar essa informação em nosso texto da prova da ANAC.

9 A palavra “ranking” já faz parte do nosso vocabulário. Ela significa uma escola de classificação. Essa palavra aparece em vários dicionários de língua portuguesa como no dicionário online Aulete Digital (<http://www.aulete.com.br/ranking>) e no dicionário online Michaelis (<https://michaelis.uol.com.br/moderno-portugues/busca/portugues-brasileiro/ranking/>).

10 A palavra “link” também já aparece em nossos dicionários e significa “Trecho, palavra ou ícone que conecta um ponto a outro em documentos e sites”. Fonte: <http://www.aulete.com.br/link>

THE worst passwords OF 2012

¹ If any **OF** your passwords are on this list, then shame on you **AND** go change them now. SplashData, which makes password management applications, has released its annual ⁴ “worst passwords” list compiled from common passwords that are posted by hackers. **THE** top three — “password”, “123456” **AND** “12345678” — have not changed since last year. New ones ⁷ include “jesus”, “ninja”, “mustang”, “password1” **AND** “welcome”. Other passwords have moved up **AND** down on **THE** list. **THE** most surprising addition is probably “welcome”, ¹⁰ which, according to CEO Morgan Slain, “means that people are not even changing default passwords... **AND** it doesn’t take that much time to make a new password!”

¹³ You should have different passwords for all **OF** your accounts. To make it easier to remember them all, Slain suggests thinking about passwords as “passphrases”. For ¹⁶ instance, use a phrase like “dog eats bone” **AND** add underscores, dashes, hyphens, **AND** other punctuation marks to satisfy **THE** special character requirement: “dog_eats_bone!”.

Nota: optamos por colocar o texto acima separado em uma única página para facilitar a visualização e o entendimento das marcações.

Como podemos notar acima, a informação procede. O artigo **THE**, a conjunção **AND** e a preposição **OF** se repetem mesmo dentro de um pequeno texto, como é esse texto da prova da ANAC. E, com base nesse conceito de que algumas palavras aparecem mais no texto que outras, vamos montar nossa estratégia para entender os textos em inglês.



Huummm? Será?

O nosso curso terá como base inicial um vocabulário de mais ou menos 500 palavras. Essas palavras, segundo os especialistas, são as que mais se repetem dentro de um texto de língua inglesa.



Professor, vou ter que decorar essas palavras?

Inicialmente, sim. Vocês deverão ter essas palavras na ponta da língua. Mas não vamos apenas decorar por decorar (ficar repetindo palavras). Vamos colocar a mão na massa. Para tanto, traremos muito material para trabalhar com essas palavras. Com o tempo, essa lista de 500 palavras (e outras) estarão incorporadas no seu vocabulário.

Agora, se vocês aprenderem as 500 palavras da nossa lista e somarem com aquelas que já conhecem (aquelas que estão incorporadas em nosso cotidiano pelos filmes, pelas propagandas, pelas revistas, pelo que se aprendeu na escola), poderão contar com um vocabulário inicial de mais ou menos MIL palavras.



Professor, pode explicar isso melhor?

Posso explicar sim. Vejamos. Muitas palavras estão incorporadas ao nosso vocabulário e não percebemos. Acreditamos que seja de conhecimento comum palavras como “*love*”, “*exit*”, “*car*”, “*dog*”, “*cat*”, “*television*”, “*download*”, “*boy*”, “*girl*”, entre tantas outras. Essas palavras fizeram parte da nossa educação em algum momento nas aulas de língua inglesa na escola e estão espalhadas em nossa interação diária com filmes, jornais, revistas, propagandas.

500 palavras da nossa lista inicial + as palavras que conhecem = vocabulário de 1000 palavras.

Como juntar tudo isso em nosso curso?

Durante o curso, vocês receberão uma lista de mais ou menos 500 palavras mais comuns da língua inglesa e o seu significado básico. A partir dessa lista, trabalharemos as nossas leituras e traduções de textos. Com o tempo e com o treino, vocês estarão entendendo um texto sem a necessidade de olhar para essa lista. Além disso, incorporarão outras palavras à lista e a seu vocabulário.

Trabalharemos inicialmente com uma lista de 100 palavras. Vamos utilizar essa lista para identificar palavras nos textos e o seu significado. Não trabalharemos nas primeiras aulas com traduções, somente com identificação de palavras. Depois, somamos mais 100 palavras. Depois, mais 100 até chegarmos ao número de 500 palavras.

Quando completarmos as 500 palavras, vamos voltar aos textos iniciais e, aí sim, trabalhar com traduções. Depois disso, trabalharemos com questões de concursos anteriores. Nesse meio tempo, traremos dentro das aulas conteúdo teórico que complementarão o conhecimento das listas e que ajudarão a entender o conteúdo dos textos.



Professor, isso vai dar certo?

Isso não dará certo, já deu certo. Por que afirmamos que já deu certo? Porque em nossos cursos passados, conseguimos que nossos alunos alcançassem um ótimo resultado em suas provas de língua estrangeira. Mas esse curso não é igual aos que

já fizemos, ele está melhor. Logo, aqueles que se empenharem e completarem todas as tarefas do curso, com certeza, terão sucesso.

Adiante, vamos demonstrar como a nossa lista de 500 palavras ajudará no entendimento dos textos. Para tanto, vamos pegar inicialmente o texto anterior da ANAC. Então, nesse momento prestem bastante atenção.

Falamos que traremos uma lista inicial de mais ou menos 500 palavras. Acontece que as palavras não se repetem de maneira igual. Há palavras que se repetem muito mais que outras. Assim, podemos dizer que há uma gradação na repetição das palavras.

Para começar, abaixo, em nosso texto da prova da ANAC, marcaremos em **preto** as palavras que mais se repetem nos textos de língua inglesa, classificadas entre mais ou menos a posição 1ª e a posição 100ª.

The worst passwords **of** 2012

1 **If any of your** passwords **are on this** list, **then** shame

on you and go change **them now**. SplashData, **which makes**

password management applications, **has** released **its** annual

4 "worst passwords" list compiled **from** common passwords **that**

are posted **by** hackers. **The** top three — "password", "123456"

and "12345678" — **have not** changed since last year. New ones

7 include "jesus", "ninja", "mustang", "password1" **and**

"welcome". **Other** passwords **have** moved **up and** down **on the**

list. **The most** surprising addition **is** probably "welcome",

10 **which**, according **to** CEO Morgan Slain, "means **that people are**

not even changing default passwords... **and it** doesn't take **that**

much **time to make** a new password!"

13 **You should have** different passwords **for all of your**

accounts. **To make it** easier **to** remember **them all**, Slain

suggests thinking **about** passwords **as** "passphrases". **For**

16 instance, use a phrase **like** "dog eats bone" **and** add

underscores, dashes, hyphens, **and other** punctuation marks **to**

satisfy **the** special character requirement: "dog_eats_bone!".

Nota: optamos por colocar o texto acima separado em uma única página para facilitar a visualização e o entendimento das marcações.

Se não contamos errado, no texto temos 161 palavras e dessas marcamos um total 71 palavras. Ou seja, em um texto de mais ou menos 160 palavras, mais ou menos 40% são de palavras que estão classificadas entre as que mais se repetem na língua inglesa. E o que isso quer dizer? Quer dizer que apenas conhecendo as 100 palavras que mais se repetem no inglês, podemos entender quase metade de um texto.

Agora, abaixo, em nosso texto da prova da ANAC, marcaremos em **azul** as palavras que mais se repetem nos textos de língua inglesa, classificadas entre mais ou menos a posição 101ª e a posição 200ª.

RASCUNHO

The worst passwords of 2012

1 If any of your passwords are on this list, then shame
on you and **go** change them now. SplashData, which makes
password management applications, has released its annual
4 "worst passwords" list compiled from common passwords that
are posted by hackers. The top **three** — "password", "123456"
and "12345678" — have not changed since **last year**. **New** ones
7 include "jesus", "ninja", "mustang", "password1" and
"welcome". Other passwords have moved up and **down** on the
list. The most surprising addition is probably "welcome",
10 which, according to CEO Morgan Slain, "means that people are
not **even** changing default passwords... and it doesn't **take** that
much time to **make** a **new** password!"

13 You **should** have different passwords for all of your
accounts. To **make** it easier to remember them all, Slain
suggests thinking about passwords as "passphrases". For
16 instance, use a phrase like "dog eats bone" and add
underscores, dashes, hyphens, and other punctuation marks to
satisfy the special character requirement: "dog_eats_bone!".

Nota: optamos por colocar o texto acima separado em uma única página para facilitar a visualização e o entendimento das marcações.

Agora, abaixo, em nosso texto da prova da ANAC, marcaremos em **verde** as palavras que mais se repetem nos textos de língua inglesa, classificadas entre mais ou menos a posição 201ª e a posição 300ª.

The worst passwords of 2012

1 If any of your passwords are on this list, then shame
on you and go change them now. SplashData, which makes
password management applications, has released **its** annual
4 "worst passwords" list compiled from common passwords that
are posted by hackers. The top three — "password", "123456"
and "12345678" — have not changed **since** last **year**. New ones
7 include "jesus", "ninja", "mustang", "password1" and
"welcome". **Other** passwords have moved up and down on the
list. The most surprising addition is probably "welcome",
10 which, according to CEO Morgan Slain, "means that people are
not even changing default passwords... and it doesn't take that
much **time** to make a new password!"
13 You should have different passwords for all of your
accounts. To make it easier to remember them all, Slain
suggests thinking about passwords as "passphrases". For
16 instance, use a phrase like "dog eats bone" and add
underscores, dashes, hyphens, and **other** punctuation marks to
satisfy the special character requirement: "dog_eats_bone!"

Agora, abaixo, em nosso texto da prova da ANAC, marcaremos em **vermelho** as palavras que mais se repetem nos textos de língua inglesa, classificadas entre mais ou menos a posição 301ª e a posição 400ª.

The worst passwords of 2012

1 If any of your passwords are on this list, then shame
on you and go change them now. SplashData, which makes
password management applications, has released its annual
4 "worst passwords" list compiled from **common** passwords that
are posted by hackers. The top three — "password", "123456"
and "12345678" — have not changed since last year. New ones
7 include "jesus", "ninja", "mustang", "password1" and
"welcome". Other passwords have moved up and down on the
list. The most surprising addition is probably "welcome",
10 which, **according** to CEO Morgan Slain, "means that people are
not even changing default passwords... and it doesn't take that
much time to make a new password!"

13 You should have **different** passwords for all of your
accounts. To make it easier to remember them all, Slain
suggests thinking about passwords as "passphrases". For
16 instance, **use** a phrase like "dog eats bone" and add
underscores, dashes, hyphens, and other punctuation marks to
satisfy the special **character** requirement: "dog_eats_bone!".

Agora, abaixo, em nosso texto da prova da ANAC, marcaremos em **laranja** as palavras que mais se repetem nos textos de língua inglesa, classificadas entre mais ou menos a posição 401ª e a posição 500ª.

The worst passwords of 2012

1 If any of your passwords are on this list, then shame
on you and go change them now. SplashData, which makes
password management applications, has released its annual
4 "worst passwords" list compiled from common passwords that
are posted by hackers. The top three — "password", "123456"
and "12345678" — have not changed since last year. New ones
7 include "jesus", "ninja", "mustang", "password1" and
"welcome". Other passwords have moved up and down on the
list. The most surprising addition is probably "welcome",
10 which, according to CEO Morgan Slain, "means that people are
not even changing default passwords... and it doesn't take that
much time to make a new password!"

13 You should have different passwords for all of your
accounts. To make it **easier** to remember them all, Slain
suggests thinking about passwords as "passphrases". For
16 instance, use a phrase like "dog eats bone" and add
underscores, dashes, hyphens, and other punctuation marks to
satisfy the special character requirement: "dog_eats_bone!".

Abaixo, em nosso texto da prova da ANAC, com todas as marcações.

The worst passwords of 2012

1 If any of your passwords are on this list, then shame on you and go change them now. SplashData, which makes password management applications, has released its annual 4 "worst passwords" list compiled from common passwords that are posted by hackers. The top three — "password", "123456" and "12345678" — have not changed since last year. New ones 7 include "jesus", "ninja", "mustang", "password1" and "welcome". Other passwords have moved up and down on the list. The most surprising addition is probably "welcome", 10 which, according to CEO Morgan Slain, "means that people are not even changing default passwords... and it doesn't take that much time to make a new password!"

13 You should have different passwords for all of your accounts. To make it easier to remember them all, Slain suggests thinking about passwords as "passphrases". For 16 instance, use a phrase like "dog eats bone" and add underscores, dashes, hyphens, and other punctuation marks to satisfy the special character requirement: "dog_eats_bone!".

O que vocês perceberam?

Isso mesmo!!!

As palavras classificadas entre a posição 1ª e 100ª das palavras que mais aparecem nos textos também apareceram mais no texto da ANAC. E, conforme, as palavras vão diminuindo sua posição no "ranking" de repetição, elas vão aparecendo menos nos textos. Querem ver isso em outro texto?

Adiante, um texto sobre a explosão que aconteceu no Líbano.

Beirut blast: dozens **of** historic buildings **in** Lebanon capital **at** risk **of** collapse

Unesco vows **to** lead global effort **to** rescue culture **and** heritage **of** Beirut **as** FBI joins inquiry **to** investigate **cause of** massive port blast

About 60 historic buildings **in** Beirut **are at** risk **of** collapse following **last** week's devastating port explosion, Lebanese officials **have** warned, **as the** UN's cultural agency vowed **to** lead **the** international campaign **for the** recovery **and** restoration **of** Beirut's heritage.

At least 8,000 buildings, **many** concentrated **in the** historic quarters **of** Gemayzeh **and** Mar Mikhael, **were** affected, **said** Sarkis Khoury, director **general of** antiquities **at** Lebanon's Ministry **of** Culture, **according to** Unesco. **Among them are some** 640 historic buildings, approximately 60 **of which were at** risk **of** collapse, **he said**.

Also affected **was** Beirut's eastern neighbourhood **of** Achrafieh **where the** landmark Sursock museum **is** located. **Other** neighbourhoods **that are home to the** National Museum **and the** Archaeological museum **of the** American University **of** Beirut **were** damaged **too**, Unesco **said**. Damaged structures **also** included **art** galleries **and** religious sites.

On 4 August, 2,750 tons **of** ammonium nitrate stored **at** Beirut's port blew **up**, obliterating **the city's** main commercial hub **and** damaging **large** swathes **of the** Lebanese capital. **The** blast, **the most** destructive **in the** **country's** troubled **history**, killed **more than** 170 **people**, wounded **more than** 6,000 **and** caused damage worth \$10bn-\$15bn.

The FBI **WILL** join Lebanese, French **and other** international investigators **in the** inquiry **after being** invited **by** Lebanese authorities.

Lebanese officials agreed **on** Thursday **to name** a judicial investigator **to** lead **the** inquiry **under the** auspices **of the** supreme judicial council, **which** handles crimes **that** infringe **on the** **country's** national security, **as well as** political **and state** security crimes.

The most-affected areas **were** Gemayzeh **and** Mar Mikhael, **which face the** port **and are known for their** active **night life**, **with many old** buildings turned **into** pubs **or** restaurants.

"**The** international community **has** sent a **strong** signal **of** support **to** Lebanon following **this** tragedy," **said** Ernesto Ottone Ramirez, assistant Unesco director **general for** culture. "Unesco **is** committed **to** leading **the** response **in the** field **of** culture, **which must form** a key **part of** wider reconstruction **and** recovery efforts."

There have been concerns **for** years **in** Lebanon **about** historic buildings **being** sold **and then** demolished **to be** replaced **by high** rises. **There have been** reports **in** recent days **that** middlemen **have been** contacting owners **of** damaged historic buildings **and** offering **high** prices **to buy their** property.

Ghazi Wazni, **the** caretaker finance minister, issued a decree **on** Wednesday preventing **the** sale **of any** historic building **without** permission **from the** Ministry **of** Culture. **The** move aims **to** prevent **any** "exploitation," **the** finance ministry **said**.

Abbas Murtada, **the** caretaker minister **of** culture, **said on** Thursday **his** ministry **was** working **to** prevent exploitation **by** businessmen adding **that the** restoration **of the** damaged historic buildings **was** estimated **to** cost **about** \$300m. **He** added **that** teams **from his** ministry **were** developing plans **to** renovate **the** buildings.

The World Bank, **in** a preliminary assessment, **said about** 50,000 residential units **were** damaged **and** 80% **of** residential buildings **and** infrastructure **were** affected **by the** blast, aside **from the** destruction **to the** port.

An earlier estimate **from** Beirut governor, Marwan Abboud, **said the** blast caused \$10bn-\$15bn **in** damage, **with** nearly 300,000 **people left** homeless.

On Thursday, Lebanon's parliament approved a **state of** emergency **in** Beirut **in its first** session **since the** explosion, granting **the military** sweeping powers amid rising popular anger **at** official corruption **and** mismanagement **and** political uncertainty.

The disaster **has** raised popular fury toward Lebanon's leaders **to** a **new** level **as the** **country** reels **from an** unprecedented economic **and** financial crisis, **along with the** coronavirus pandemic.

Fonte: <https://www.theguardian.com/world/2020/aug/14/beirut-blast-dozens-of-historic-buildings-in-lebanon-capital-at-risk-of-collapse>

Vejam quantas palavras foram marcadas...



Peraí, professor!!!

Ainda ficaram muitas palavras desmarcadas!!!

Calma. Ainda não terminamos. Continuem lendo.

Pelo que demonstramos acima, conhecendo as 500 palavras que mais se repetem na língua inglesa, podemos entender mais de 50% das palavras de um texto. E isso é suficiente para entender a mensagem de um texto?

A princípio, não. Mas não vamos ficar nessas 500 palavras. Vamos juntar a elas conhecimentos de gramática, táticas de resolução de questões, conhecimento que temos do mundo, entre outras coisas. Por exemplo, também vamos trabalhar com palavras iguais e palavras parecidas.

Palavras iguais e palavras parecidas

As palavras iguais e palavras parecidas fazem parte do nosso ferramental de estudo. Na língua portuguesa e na língua inglesa há palavras iguais e palavras parecidas que possuem o mesmo significado nas duas línguas.



Professor, mas como ficam os falsos amigos?

Calma. Veremos isso no momento apropriado. No entanto, que fique claro, a maioria das palavras iguais ou parecidas não são falsos amigos, ou seja, possuem significado igual nas duas línguas. No caminhar do curso, cuidaremos dos falsos amigos.

Aqui, um detalhe importante. As palavras iguais nas duas línguas são iguais e ponto. Assim, conforme mostraremos adiante, marcaremos todas as palavras iguais. Já as palavras parecidas é algo subjetivo. Para uns determinadas palavras serão parecidas, para outros essas mesmas palavras não serão parecidas. Mas isso não é um grande problema, pois com o nosso treinamento, vamos acabar incorporando muitas palavras em nosso vocabulário e já não fará diferença se uma palavra é parecida ou não.

Utilizando o nosso texto da prova da ANAC, vamos marcar em **verde as palavras iguais** e em **amarelo as palavras parecidas** (essa marcação facilitará a visualização). Vejam isso adiante.

The worst passwords of 2012

1 If any of your passwords are on this list, then shame on you and go change them now. SplashData, which makes password management applications, has released its annual

4 "worst passwords" list compiled from common passwords that are posted by hackers. The top three — "password", "123456" and "12345678" — have not changed since last year. New ones

7 include "jesus", "ninja", "mustang", "password1" and "welcome". Other passwords have moved up and down on the list. The most surprising addition is probably "welcome",

10 which, according to CEO Morgan Slain, "means that people are not even changing default passwords... and it doesn't take that much time to make a new password!"

13 You should have different passwords for all of your accounts. To make it easier to remember them all, Slain suggests thinking about passwords as "passphrases". For

16 instance, use a phrase like "dog eats bone" and add underscores, dashes, hyphens, and other punctuation marks to satisfy the special character requirement: "dog_eats_bone!".

Nota: optamos por colocar o texto acima separado em uma única página para facilitar a visualização e o entendimento das marcações.

E aí, melhorou?

Notem que com um rol de 500 palavras mais as **palavras iguais** e as **palavras parecidas** nós praticamente sabemos o significado de todas as palavras do texto. E com isso, podemos já deduzir algo a respeito do conteúdo do texto.



Mas...

Sim, eu sei que ainda ficaram muitas palavras desmarcadas. Mas isso pode melhorar. Como? Ora, marcando palavras que não precisamos traduzir. E quais seriam elas? Ora, aquelas palavras que já conhecemos (isso é subjetivo), os nomes próprios (pessoas, cidades, empresas, instituições, países, etc.), os números, entre outras que veremos no decorrer do curso. Para demonstrar isso, adiante marcamos **os nomes próprios e os números em azul**.

The worst passwords of 2012

1 If any of your passwords are on this list, then shame on you and go change them now. SplashData, which makes password management applications, has released its annual

4 "worst passwords" list compiled from common passwords that are posted by hackers. The top three — "password", "123456" and "12345678" — have not changed since last year. New ones

7 include "jesus", "ninja", "mustang", "password1" and "welcome". Other passwords have moved up and down on the list. The most surprising addition is probably "welcome",

10 which, according to CEO Morgan Slain, "means that people are not even changing default passwords... and it doesn't take that much time to make a new password!"

13 You should have different passwords for all of your accounts. To make it easier to remember them all, Slain suggests thinking about passwords as "passphrases". For

16 instance, use a phrase like "dog eats bone" and add underscores, dashes, hyphens, and other punctuation marks to satisfy the special character requirement: "dog_eats_bone!".

Nota: optamos por colocar o texto acima separado em uma única página para facilitar a visualização e o entendimento das marcações.

Então, o que estão achando? Se soubessem o significado das palavras marcadas no texto acima, conseguiriam entender o texto?

Acreditamos que a resposta de vocês seria SIM.

Continuando...

Então, o que fizemos até aqui em nosso curso?

Bem, falamos que iríamos trazer uma maneira diferente de montar uma tradução livre de um texto (como um **quebra-cabeça em que vamos encaixando peças**). Assim, aqueles que estão começando a estudar a disciplina de Língua Inglesa do ZERO conseguirão entender muita coisa do texto.

Depois disso, informamos que existem *rankings* de palavras que mais se repetem na língua inglesa. Abaixo, seguem novamente endereços da internet com exemplos dessas listas:

https://en.wikipedia.org/wiki/Most_common_words_in_English

<http://www.wordcount.org/main.php>

Depois demonstramos em textos, por meio de marcações, quantas palavras pertencem à lista de mais ou menos 500 palavras que mais se repetem em textos de língua inglesa.

Diante do exposto anteriormente, a parte inicial de nosso estudo de língua inglesa para concursos seria decorar ou ter em mãos uma lista de palavras. Assim, diante de um texto, trabalharíamos essa lista de palavra para conhecer o conteúdo desse texto. E, como seria isso na prática?

Vamos trabalhar essa prática dentro do nosso curso. Queremos que vocês trabalhem da forma que demonstraremos a seguir.

TAREFAS DO ALUNO

1. Escolher o texto a ser traduzido¹¹.

¹¹ Para aqueles que forem comprar o nosso curso, já disponibilizaremos os textos para treinamento.

2. Ter em mãos a lista com as 100 palavras que mais se repetem na língua inglesa.¹²
3. Olhar para o texto (não é para ler) e marcar palavras que estão em nossa lista de 100 palavras.¹³
4. Olhar para o texto (não é para ler) e marcar todas as palavras iguais e parecidas.
5. Olhar para o texto (não é para ler) e marcar todas as palavras que já conhece.
6. Olhar para o texto (não é para ler) e marcar todos os nomes próprios e os números.
7. Anotar sobre as palavras marcadas o seu significado.
8. Procurar no dicionário as palavras que não sabe o significado.
9. Fazer a tradução livre.

ATENÇÃO!!!

Para os alunos que fizerem o curso completo, os itens 8 e 9 (acima) serão trabalhados após trabalharmos a parte básica de teoria. Nesse momento, esses alunos trabalharão os textos até o item 7, como demonstraremos a seguir.

A seguir, pegamos um parágrafo do nosso da prova da ANAC e marcamos, inicialmente, as palavras que mais se repetem (lista de 500 palavras). Depois, marcamos as palavras iguais e parecidas. Depois, procuramos por nomes próprios. Depois, escrevemos o significado em português sobre as palavras. Vejam, como isso ficou.

12 O aluno terá como tarefa escrever essa lista num caderno. Esse caderno servirá como caderno de anotações e vocabulário.

13 Os textos que disponibilizaremos para os alunos estarão dispostos em uma folha de maneira a facilitar as anotações dos alunos.

1 ^{SE ALGUM DE SEU} **If any of your** ^{ESTÃO SÃO SOBRE ESTE LISTA ENTÃO} **passwords are on this list,** **then** shame

^{SOBRE VOCÊ É IR} **on you and go** ^{ENTÃO AGORA} **change them now.** ^{NOME PRÓPRIO} **SplashData,** ^{QUAL} **which** ~~makes~~

password management ^{APLICAÇÕES} **applications,** ^{TER} **has** released ^{SEU ANUAL} **its annual**

4 "worst passwords" ^{LISTA COMPILO} **list compiled** ^{DE COMUM} **from common** passwords ^{QUE} **that**

^{ESTÃO SÃO} **are** ^{POSTADO POR} **posted by** **hackers.**



Professor!!! O senhor não utilizou as 500 palavras? Ainda há muitas palavras desmarcadas.

Não vou entender nada desse texto aí.

Olhando para a imagem acima, realmente parece que ainda não saberemos o significado de muitas palavras (mesmo utilizando o "ranking" de 500 palavras, marcando as palavras iguais, marcando as palavras parecidas e marcando os nomes próprios).

Essa percepção é normal no início. Dá a impressão que não vamos entender o texto acima, pois ficaram sem marcar as seguintes palavras: "*passwords*", "*shame*", "*change*", "*makes*", "*password*", "*management*", "*released*", "*worst*", "*hackers*".

Por que essas palavras estão sem marcações?

Ora, porque elas não estão entre as 500 palavras que mais se repetem nos textos e porque também não são parecidas ou iguais com palavras da língua portuguesa. Mas não desanimem, continuem lendo.

A palavra "*password*" não está todos os dias nos textos de jornais, revistas e internet, ou seja, ela não é tão comum. No entanto, essa palavra já faz parte do nosso cotidiano. Explicamos. Em muitos sites nos quais já fizemos um cadastro ou em nosso trabalho lá no escritório ou mesmo em nosso computador pessoal já nos foi pedido uma "*password*". Logo, o significado dessa palavra já conhecemos, mesmo ela não estando na lista de 500 palavras mais utilizadas. Para quem não se recorda, "*password*" = senha. O mesmo acontece com a palavra "*hackers*¹⁴". Não é uma palavra comum nos textos, mas sabemos o significado dessa palavra, a partir dos noticiários, das jornais, das revistas, da internet ou de um amigo que nos falou. Então, quando encontrarem uma palavra que já conhecem, marquem essa palavra em seu trabalho de leitura e tradução, mesmo que ela não esteja em nossa lista de estudos.

Sobraram ainda sem significado as palavras "*shame*", "*change*", "*makes*", "*management*", "*released*" e "*worst*". **Atenção aqui!!!**

Algumas palavras não estão na lista de 500 palavras mais utilizadas que vamos passar para vocês, mas suas "mães"¹⁵ estão.



Vamos esclarecer.

Vamos pegar como exemplo a palavra "*makes*". Essa palavra realmente não está na lista das 500 palavras mais utilizadas, mas a palavra "*make*" está. Acontece que "*make*" é um verbo (***to make***) e a conjugação desse verbo na terceira pessoa do singular apresenta o acréscimo de um "**S**". Esse acréscimo também acontece em

14 "hacker": especialista em programas e sistemas de computador que, por conexão remota, invade outros sistemas computacionais, normalmente com objetivos ilícitos. [Algumas empresas contratam hackers para trabalhar na área de segurança.] Fonte: <http://www.aulete.com.br/hacker>

15 de onde a palavra nasce

diversos outros verbos. Assim, antes de achar que não sabe o significado de determinada palavra terminada em "**S**", retire esse "**S**" da palavra e verifique se não existe um verbo em nossa lista. Ao retirar o "**S**" de "*makes*", verificamos que a palavra "*make*" está na lista das 100 palavras que mais se repetem. O mesmo vale para as palavras terminadas em "**ED**".

Na língua inglesa, o particípio de diversos verbos e a sua conjugação no tempo passado termina em "**ED**". Esse é caso da palavra "*released*", cuja forma original é "*to release*". Esse verbo estaria dentro do ranking entre as 1500 palavras mais utilizadas do inglês (logo, não está em nossa lista). Esse verbo significa "liberar". Logo, o significado em português de "*released*" seria "liberou" ou "liberado". Mas esse assunto de conjugação dos verbos e suas formas nominais não é matéria para uma primeira aula. Falaremos disso em momento oportuno.

O que queremos deixar aqui para vocês é uma forma de estudar para entender os textos da língua inglesa. Lembrem-se não vamos falar, não vamos escrever, não vamos ouvir alguém falando em inglês, ou seja, não precisaremos durante a prova nos comunicar nessa língua. Então, tentar ensiná-los a falar, seria gastar um tempo precioso de estudos que vocês não possuem no momento. Isso ficará para uma próxima oportunidade, quando vocês já estiverem assumido o cargo de vocês.

OK. Então, nessa parte inicial dos estudos, vamos apenas marcar os textos com nossa lista de 100 palavras. Posteriormente, complementaremos essa marcação. E, lá na parte final, faremos a tradução.

Continuando...

Então, agora, vamos colocar a mão na massa. Adiante, seguem as suas tarefas da aula de hoje.

Rol das 100 palavras mais utilizadas na língua inglesa¹⁶

Peguem um caderno e **transporte para ele** a lista de palavras a seguir. Essa é a primeira de muitas tarefas que vocês deverão realizar durante o curso.

O caderno em questão servirá de suporte para suas futuras consultas e demais anotações. Também servirá para acrescentar as outras 400 palavras que ainda forneceremos.

about = sobre, a ponto de, aproximadamente

after = depois, em seguida

all = tudo

an = um, uma

and = e

any = algum, alguma

are = são, estão

as = como, assim como

at = no, na, em, às

be = ser, estar, continuar, ficar (to be = be, was, been)

been = particípio passado "to be" = estado, sido

before = antes

but = mas, porém, exceto

16 O rol pode variar de autor para autor, de publicação para publicação ou de site para site. Não é uma lista fechada.

by = próximo a, ao lado, perto de, através, por

can = poder, ser capaz de

come = vir

come = vir (to come = come, came, come)

could = poder, ser capaz de

did = fazer (verbo auxiliar - passado)

do = fazer (verbo auxiliar - presente)

done = fazer (verbo auxiliar - particípio)

first = primeiro

footnote = notas de rodapé

for = para, por

from = de

good = bom

great = grande, maravilhoso

had = ter, possuir (passado)

has = ter, possuir (presente – 3ª. pessoa)

have = ter, possuir

have = ter, possuir (to have = have, had, had)

he = ele

her = dela

him = ele, o (pronome)

himself = ele mesmo

his = dele

if = se

in = em, no, na, nos, nas

into = em direção de

is = é, está

it = ele, ela (para objetos inanimados e animais)

its = seu

like = gostar, semelhante, parecido

like = gostar, semelhante, parecido (to like = like, liked, liked)

little = pouco

make = fazer (to make = make, made, made)

man = homem

may = poder

me = a mim

men = homens

more = mais

most = mais

must = deve, precisa

my = meu, minha

no = não, nenhum, nenhuma

not = não

now = agora

of = de, da, dos, das

on = sobre, em cima, em direção a

one = um, uma

only = apenas, único, somente

or = ou

other = outro, outra

our = nosso

out = fora

over = acima, encerrado

own = possuir, próprio

own = possuir, próprio (to own = own, owned, owned)

people = pessoas

said = dizer (passado)

say = dizer (to say = say, said, said)

see = ver (to see = see, saw, seen)

shall/should = dever, deveria

she = ela

so = então, tão, tanto, também

some = algum, alguma, alguns, algumas

such = tão

than = do que

that = aquele, aquela

the = o, a, os, as

their = deles, delas

them = a eles, a elas

then = então

there = lá

there are = há

there is = há

there's = há

these = estes, estas

they = eles, elas

this = este, esta

those = aqueles

time = tempo, momento

to = para

two = dois

up = para cima

upon = sobre

very = muito

was = era, foi

we = nós

well = bem, pouco

were = éramos, fomos

what = o que,

when = quando

where = onde

which = qual, de qual

who = quem

will = futuro

with = com

without = sem

would = futuro condicional

you = você, vocês

your = seu, sua

Tarefas do aluno

Adiante, vocês encontrarão vários textos. Os textos já estarão formatados para facilitar anotações. Trabalhar com esses textos da seguinte forma:

1. Pegar caderno de anotações com a lista de 100 palavras que mais se repetem na língua inglesa. **Nota:** nas aulas iniciais, vamos fornecer o texto já marcado. Particularmente, nesta aula, marcaremos as palavras da lista que foi fornecida anteriormente.
2. Olhar para o texto (não é para ler) e marcar todas as palavras iguais e parecidas.
3. Olhar para o texto (não é para ler) e marcar todas as palavras que já conhece.
4. Olhar para o texto (não é para ler) e marcar todos os nomes próprios e os números.]
5. Anotar sobre todas as palavras marcadas o seu significado.
6. Guardar esse material para uso futuro.

English : It's Easy !



Exemplo de como os textos estarão marcados.

The worst passwords **of** 2012

If any of your passwords **are on this** list, **then** shame

on you and go change **them now**. SplashData, **which makes**

password management applications, **has** released **its** annual

"worst passwords" list compiled **from** common passwords **that**

are posted **by** hackers. **The** top three — "password", "123456"

and "12345678" — **have not** changed since last year. New ones

include "jesus", "ninja", "mustang", "password1" **and**

"welcome". **Other** passwords **have** moved **up and** down **on the**

list. **The most** surprising addition **is** probably "welcome",

which, according **to** CEO Morgan Slain, "means **that people are**

not even changing default passwords... **and it** doesn't take **that**

much **time to make** a new password!"

You should have different passwords **for all of your**

accounts. **To make it** easier **to** remember **them all**, Slain

suggests thinking **about** passwords **as** "passphrases". **For**

instance, use a phrase **like** "dog eats bone" **and** add

underscores, dashes, hyphens, **and other** punctuation marks **to**

satisfy **the** special character requirement: "dog_eats_bone!".

Sugestão de como marcar e anotar o significado das palavras no material.

1 ^{SE ALGUM DE SEU} **If any of your** ^{ESTÃO SÃO} **passwords are** ^{SOBRE ESTE} **on this** ^{LISTA} **list**, ^{ENTÃO} **then** shame

^{SOBRE VOCÊ} **on you** ^{E IR} **and go** ^{ENTÃO} **change them now.** ^{NOME PRÓPRIO} **SplashData**, ^{QUAL} **which** makes

password management ^{APLICAÇÕES} **applications**, ^{TER} **has** released ^{SEU} **its** ^{ANUAL} **annual**

4 "worst passwords" ^{LISTA} **list** ^{COMPILADO} **compiled** ^{DE} **from** ^{COMUM} **common** passwords ^{QUE} **that**

^{ESTÃO SÃO} **are** ^{POSTADO} **posted** ^{POR} **by** **hackers.**

Em tempo: as cores utilizadas acima são apenas sugestões.

Textos para treinamento

Adiante, seguem 7 (sete) para serem marcados e anotados, orientação anterior. Lembrem-se é apenas para marcar, não é para ler ou fazer a tradução.

Colocamos os textos aqui para que vocês tenham um primeiro contato com eles, mas os textos formatados para o nosso estudo estarão no apêndice¹⁷.

Texto 1

China's stocks start the week with sharp losses

The Shanghai Composite closed down 5.3% at 3,016.7 points.

In Hong Kong the benchmark Hang Seng index closed down 2.8% at 19,888.5.

Investors are keeping a close eye on movements in the Chinese currency, which is managed by the government.

The guidance rate for the yuan was raised for the second session in a row.

But that failed to reassure investors worried about further weakening in the future.

"Global markets are still in the grips of China fears, and it is uncertain whether the Chinese government can do enough to reassure global investors," said IG's Angus Nicholson.

"The open of the Chinese cash market today has looked like a battle ground between state buying and investors still trying to get out, and has done little to ease the sense of fear seen in other Asian equity markets," he added.

Traders were also unnerved as Hong Kong's inter-bank lending rate for the offshore yuan (CNH) spiked to a record high.

¹⁷ Os textos formatados estão no apêndice para não deixar esta parte da aula muito extensa.

Analysts said the spike was due to a lack of yuan in the Hong Kong banking system - a situation due possibly to intervention from China's central bank in an attempt to support its currency.

The Hong Kong Interbank Offered Rate (Hibor) tied to the offshore yuan rose 13.4% - the highest mark reached since the benchmark's inception in 2013.

Fonte: BBC – adaptado

Texto 2

Income tax

An income tax is a government levy (tax) imposed on individuals or entities (taxpayers) that varies with the income or profits (taxable income) of the taxpayer. Details vary widely by jurisdiction. Many jurisdictions refer to income tax on business entities as companies tax or corporate tax. Partnerships generally are not taxed; rather, the partners are taxed on their share of partnership items. Tax may be imposed by both a country and subdivisions. Most jurisdictions exempt locally organized charitable organizations from tax.

Income tax generally is computed as the product of a tax rate times taxable income. The tax rate may increase as taxable income increases (referred to as graduated rates). Tax rates may vary by type or characteristics of the taxpayer. Capital gains may be taxed at different rates than other income. Credits of various sorts may be allowed that reduce tax. Some jurisdictions impose the higher of an income tax or a tax on an alternative base or measure of income.

Taxable income of taxpayers resident in the jurisdiction is generally total income less income producing expenses and other deductions. Generally, only net gain from sale of property, including goods held for sale, is included in income. Income of a corporation's shareholders usually includes distributions of profits from the corporation. Deductions typically include all income producing or business expenses including an allowance for recovery of costs of business assets. Many jurisdictions allow notional deductions for individuals, and may allow deduction of some personal expenses. Most jurisdictions either do not tax income earned outside the jurisdiction or allow a credit for taxes paid to other jurisdictions on such income. Nonresidents are taxed only on certain types of income from sources within the jurisdictions, with few exceptions.

Most jurisdictions require self-assessment of the tax and require payers of some types of income to withhold tax from those payments. Advance payments of tax by taxpayers may be required. Taxpayers not timely paying tax owed are generally subject to significant penalties, which may include jail for individuals or revocation of an entity's legal existence.

Fonte: Wikipedia

Texto 3

Parliamentary system

A parliamentary system is a system of democratic governance of a state in which the executive branch derives its democratic legitimacy from, and is held accountable to, the legislature (parliament); the executive and legislative branches are thus interconnected. In a parliamentary system, the head of state is normally a different person from the head of government. This is in contrast to a presidential system in a democracy, where the head of state often is also the head of government, and most importantly, the executive branch does not derive its democratic legitimacy from the legislature.

Countries with parliamentary systems may be constitutional monarchies, where a monarch is the ceremonial head of state while the head of government is almost always a member of the legislature (such as the United Kingdom, Sweden and Japan), or parliamentary republics, where a mostly ceremonial president is the head of state while the head of government is regularly from the legislature (such as Ireland, Germany, Pakistan, India and Italy). In a few parliamentary republics, such as Botswana, South Africa and Suriname, as well as German states, the head of government is also head of state, but is elected by and is answerable to the legislature.

The modern concept of prime ministerial government originated in the Kingdom of Great Britain (1707–1800) and its contemporary, the Parliamentary System in Sweden (1721–1772).

Fonte: Wikipedia – adaptado

Texto 4

Constitutionalism

Constitutionalism is "a complex of ideas, attitudes, and patterns of behavior elaborating the principle that the authority of government derives from and is limited by a body of fundamental law".

Political organisations are constitutional to the extent that they "contain institutionalized mechanisms of power control for the protection of the interests and liberties of the citizenry, including those that may be in the minority". As described by political scientist and constitutional scholar David Fellman:

Constitutionalism is descriptive of a complicated concept, deeply embedded in historical experience, which subjects the officials who exercise governmental powers to the limitations of a higher law. Constitutionalism proclaims the desirability of the rule of law as opposed to rule by the arbitrary judgment or mere fiat of public officials.... Throughout the literature dealing with modern public law and the foundations of statecraft the central element of the concept of constitutionalism is that in political society government officials are not free to do anything they please in any manner they choose; they are bound to observe both the limitations on power and the procedures which are set out in the supreme, constitutional law of the community. It may therefore be said that the touchstone of constitutionalism is the concept of limited government under a higher law.

Fonte: wikipedia – adaptado

Texto 5

George Washington: The Father of His Country

There may be no greater American than George Washington. Washington became the first United States President in 1789 with his unanimous victory in the first American election. He was also unanimously elected to a second term in 1793, the only president ever to garner 100 percent of the electoral votes. Washington was also the Commander-in-Chief of the First Continental Army that fought the British when the country was not yet established.

His epic "Crossing of the Delaware" river to recover New York City is still considered one of the greatest military moves in the history of warfare. At the time

of the crossing, the British had taken Boston and New York. The Continental Army was on the run and disorganized, but Washington had a plan. He decided to take his troops across the Delaware River in the middle of winter. This was a move that many military minds thought impossible, but not Washington. The Americans were able to take New Jersey, and change the course of the war.

Another landmark moment for Washington was the winter at Valley Forge. In 1777, Washington led an army of more than 11,000 troops into Valley Forge in Pennsylvania, where the army suffered through a cold winter that claimed the lives of 3,000 men. When the spring arrived, instead of a demoralized, beaten group of soldiers, the army emerged battle ready, and able to continue the fight against the English in New York. The army was able to survive the fierce winter because of the training, and preparedness of Washington's officers. Washington earned the nickname, "The Father of His Country," because of his military intelligence, and his concern for the people of the United States.

Fonte do texto: <http://www.rong-chang.com/>

Texto 6

Henry Ford: The Founder of Ford Motor Company

Henry Ford was an American inventor who is credited with inventing the automobile assembly line. German automaker, Karl Benz, is credited with inventing the first motor vehicle in the late 1880s, but Ford was the man who made it possible for everyday citizens to own one. Before Ford came up with his assembly line process, cars were built one at a time by hand, which was a very costly and inefficient method of production. Ford's assembly line revolutionized the way cars were built, and his methods are still in use today.

In 1886, Benz patented his Motorwagen, which was a four-wheel, two-passenger, self-powered motor coach that was designed to replace the horse and carriage. These vehicles were expertly crafted, but were available to only the wealthiest people of the time. Thanks to Ford, that all changed in 1906. His Ford Motor Company, the first automobile company to use assembly line techniques to build cars. Transformed the automobile from an expensive curiosity to a practical tool that could be used to transport people and goods easily and efficiently. His first mass-produced product was the Model T. It remains one of the most sold vehicles ever, and was the first to reach 15 million sales.

Ford's impact on the 20th Century cannot be overstated. At one time it was estimated that nine out of 10 vehicles on American roads were Fords. His cars spurred the American economy like no other single factor. The country's roadways were built in response to the great number of vehicles Ford and subsequent American automakers produced. Additionally, Ford's vehicles created a network of support industries such as parts, repair, and maintenance services. It also caused a revolution in how goods were transported in the country. Henry Ford was a true American icon.

Fonte do texto: <http://www.rong-chang.com/>

Texto 7

Vietnam detects first locally transmitted Covid-19 cases since April

Vietnam is evacuating 80,000 people from the central city of Danang and reimposing disease-prevention measures after 15 local coronavirus cases were detected, the first to be recorded in the country for more than three months.

Life had returned to normal for many in the country, which had been praised widely for taking quick action to contain Covid-19 and was on the brink of reaching 100 days without any new local infections. On Saturday, however, a 57-year-old man was confirmed to have tested positive, in the first community infection since April.

Social distancing measures have been introduced indefinitely across Danang, a tourist hotspot, with all religious, sports and cultural events suspended. Wearing masks in public places in the city is now compulsory and gatherings of more than 30 people at public places are banned, the government has said.

The city's borders were also shut on Monday to inbound domestic tourists, while the authorities said 80,000 people, mostly tourists, WOULD be evacuated through domestic flights to 11 Vietnamese cities. The evacuation WILL take at least four days, and all people returning from Danang WILL be required to stay at home for 14 days.

Most foreign travellers are currently banned from entering Vietnam, and anyone who does arrive must stay in quarantine facilities. "It is very well managed, and very well controlled, so if [a new cluster] can still happen here, then it is definitely worrying to other countries that may not have quite as strict policies," said Todd Pollack, a Hanoi-based infectious disease specialist from Harvard Medical School.

The cases were probably only the tip of the iceberg, he said. "We don't know the extent of it right now, but we have to assume that THERE ARE a lot more people who are carrying the virus," he said, adding that the cluster showed the need for continued vigilance, even in countries that appeared to have stopped community transmission.

<https://www.theguardian.com/world/2020/jul/27/vietnam-evacuates-80000-tourists-amid-new-covid-19-cases-in-danang>

RASCUNHO

Palavras finais



Chegamos ao final da primeira parte da nossa primeira aula. No entanto, para aqueles que têm curiosidade em saber como trabalharemos a parte de resolução de questões de língua inglesa, em **apêndice**, colocamos os comentários da prova ANAC-2012.

ATENÇÃO!!!

Vamos ter um longo caminho pela frente, mas o primeiro passo já está sendo dado. Parabéns!

Como vocês devem ter notado, não temos um método tradicional de ensinar língua inglesa, até porque o que cai nas provas dos concursos não é o que aparece nas salas de aulas dos cursos tradicionais. Por exemplo, se vocês iniciassem, hoje, um curso tradicional, levariam meses para aprender o vocabulário que passamos nesta aula. E não será só isso. Até a nossa última aula do curso, iremos somando conhecimentos para estarmos preparados para a maioria dos concursos do Brasil.

Até a próxima aula.

Prof. Adinoél Sebastião

Redes sociais:

Site: www.adinoel.com

Facebook: Adinoél Sebastião

Instagram: [adinoel.sebastiao](https://www.instagram.com/adinoel.sebastiao)

RASCUNHO

APÊNDICE 1

Prova ANAC-2012 – textos e itens

(nível superior – cargo Analista Administrativo – ano 2012)

The worst passwords of 2012

¹ If any of your passwords are on this list, then shame on you and go change them now. SplashData, which makes password management applications, has released its annual ⁴ “worst passwords” list compiled from common passwords that are posted by hackers. The top three — “password”, “123456” and “12345678” — have not changed since last year. New ones ⁷ include “jesus”, “ninja”, “mustang”, “password1” and “welcome”. Other passwords have moved up and down on the list. The most surprising addition is probably “welcome”, ¹⁰ which, according to CEO Morgan Slain, “means that people are not even changing default passwords... and it doesn’t take that much time to make a new password!”

¹³ You should have different passwords for all of your accounts. To make it easier to remember them all, Slain suggests thinking about passwords as “passphrases”. For ¹⁶ instance, use a phrase like “dog eats bone” and add

underscores, dashes, hyphens, and other punctuation marks to satisfy the special character requirement: "dog_eats_bone!".

Internet: <www.cnn.com> (adapted).

Based on the text above, judge the following items.

- 16- The expression "For instance" (l.15-16) is used to introduce an example.
- 17- The article criticizes the reader who uses any of the passwords listed on the compilation prepared by SplashData.
- 18- It can be concluded from the text that the word "welcome" is the default password for many services.
- 19- The sentence "You should have different passwords for all of your accounts" (l.13-14) expresses an advice to the reader.
- 20- Morgan Slain believes people do not change passwords because it's time consuming.

Prova ANAC-2012 – texto – tradução livre



Fizemos a tradução livre do texto período por período para facilitar a visualização da tradução.

THE worst passwords OF 2012

As piores senhas de 2012

If any of your passwords are on this list, then shame on you and go change them now.

Se algumas de suas senhas estão na lista, então se envergonhe e vá mudá-las agora.

SplashData, which makes password management applications, has released its annual "worst passwords" list compiled from common passwords that are posted by hackers.

SplashData, a qual faz senhas para administração de aplicações, distribuiu sua lista anual das "piores senhas" compiladas de senhas comuns que são postadas pelos "hackers"*.

**Certas palavras você não precisa traduzir, pois você conhece o significado delas.*

The top three — "password", "123456" and "12345678" — have not changed since last year.

As "top" três – "password", "123456" e "12345678" – não mudaram desde o ano passado.

New ones include "jesus", "ninja", "mustang", "password1" and "welcome".

As novas (senhas) incluem "jesus", "ninja", "mustang", "password1" e "welcome".

Other passwords have moved up and down on the list.

Outras senhas se moveram para cima e para baixo na lista.

The most surprising addition is probably “welcome”, which, according to CEO Morgan Slain, “means that people are not even changing default passwords... and it doesn’t take that much time to make a new password!”

A mais surpreendente adição é provavelmente “welcome”, o que, de acordo com o CEO* Morgan Slain*, significa que as pessoas não estão mesmo mudando o padrão das senhas... e não toma muito tempo para fazer uma nova senha!”

**Certas palavras você não precisa traduzir, pois você conhece o significado delas.*

You should have different passwords for all of your accounts.

Você deveria ter diferentes senhas para todas suas contas.

To make it easier to remember them all, Slain suggests thinking about passwords as “passphrases”.

Para fazer (tornar) mais fácil de relembrá-las, Slain* sugere pensar sobre senhas como “senhas frases”.

**Certas palavras você não precisa traduzir, pois você conhece o significado delas.*

For instance, use a phrase like “dog eats bone” and add underscores, dashes, hyphens, and other punctuation marks to satisfy the special character requirement: “dog_eats_bone!”.

Por exemplo, use uma frase como “cão come osso” e adicione sublinhados, traços, hifens, e outros sinais de pontuação para satisfazer o caráter especial requerido: “cão come osso!”

Prova ANAC-2012 – itens – comentários

A primeira coisa a fazer durante a prova é ler em primeiro lugar as questões ou itens, antes de ler o texto.

Muitas bancas (e o CESPE não é diferente) montam questões ou itens da prova de língua estrangeira que são passíveis de serem solucionadas sem a necessidade de ler o texto ou ler todo o texto. Aqui, vocês encontrarão exemplo disso que estamos falando.

Devemos ficar atentos ao que a banca pede. Aqui, nessa prova, o enunciado para os itens está em inglês. Vamos fazer a tradução livre do enunciado para sabermos o que a banca está pedindo.

Based on the text above, judge the following items.

Baseado no texto acima, julgue os itens seguintes

Após a tradução livre do enunciado, verificamos que ele é simples e pede apenas para julgar os itens com base no texto.

Então, agora, vamos traduzir todos os itens de uma só vez para depois confrontá-los com o texto. Assim, nós ganhamos tempo e já verificamos se há possibilidade de responder algum item sem a necessidade da leitura do texto.

Essa forma de resolução da prova nos proporciona ganhar tempo. Isso faz muita diferença ao final da prova, pois se conseguimos economizar tempo na prova de língua estrangeira, sobrar-nos-á minutos preciosos para preenchermos o gabarito com calma ou resolvermos questões trabalhosas.

Adiante, temos a tradução livre dos itens:

16- The expression "For instance" (l.15-16) is used to introduce an example.

A expressão "for instance" (que significa "por exemplo") é usada para introduzir um exemplo.

17- The article criticizes the reader who uses any of the passwords listed on the compilation prepared by SplashData.

O artigo critica o leitor que usa alguma das senhas listadas na compilação preparada pelo SplashData.

18- It can be concluded from the text that the word "welcome" is the default password for many services.

Pode ser concluído do texto que a palavra "welcome" é o padrão de senha para muitos serviços.

19- The sentence "You should have different passwords for all of your accounts" (l.13-14) expresses an advice to the reader.

A sentença "you should have different passwords for all of your accounts" (você deveria ter diferentes senhas para todas as suas contas) expressa um conselho para o leitor.

20- Morgan Slain believes people do not change passwords because it's time consuming.

Morgan Slain acredita que as pessoas não mudam suas senhas porque isso está consumindo tempo.

Muito bem, após a tradução livre dos itens verificamos que o item 16 e o item 19 podem ser resolvidos sem a necessidade da leitura do texto. Aliás, já na leitura e tradução dos itens já podemos marcar o item 16, pois ele é muito simples. Vejamos isso nos comentários a seguir.

Vamos então resolver e comentar os itens.

16- The expression "For instance" (l.15-16) is used to introduce an example.

A expressão "for instance" (por exemplo) é usada para introduzir um exemplo.

Comentários

Este é um item da prova de língua inglesa que resolvemos sem precisarmos ler todo o texto. Nesse item a banca queria saber se o candidato sabia qual o significado (tradução) do termo "**FOR INSTANCE**".

Aqui não é preciso ter grandes conhecimentos de gramática. Aliás, a expressão pedida é recorrente nos textos de língua inglesa. Portanto, a questão foi de graça para aqueles candidatos que praticam leitura e tradução livre de textos em Inglês.

A expressão "**FOR INSTANCE**" significa POR EXEMPLO e, é óbvio, é usada para introduzir um exemplo.

Gabarito: CERTO.

17- The article criticizes the reader who uses any of the passwords listed on the compilation prepared by SplashData.

O artigo critica o leitor que usa alguma das senhas listadas na compilação preparada pelo SplashData.

Comentários

Aqui, a banca quer saber se é verdadeira a afirmação de que “o artigo critica o leitor que usa alguma das senhas listadas na compilação preparada pelo SplashData”.

Quem entendeu o primeiro período do texto, já matou a questão. Nesse período o autor diz para o leitor se envergonhar. Quando o autor diz para o leitor se envergonhar, ele está fazendo uma crítica ao leitor.

Assim, a crítica do autor já está expressa na primeira oração do primeiro período do texto:

If any of your passwords are on this list, then shame on you and go change them now.

Se algumas de suas senhas estão na lista, então se envergonhe e vá mudá-las agora.

Notem que se não houvesse uma crítica do autor aos leitores, ele não diria para os leitores envergonharem-se e para mudar as senhas.

Nesse item trabalhamos apenas com interpretação de texto.

Gabarito: CERTO.

18- It can be concluded from the text that the word "welcome" is the default password for many services.

Pode ser concluído do texto que a palavra "welcome" é o padrão de senha para muitos serviços.

Comentários

O item quer saber se pode ser concluído que a palavra "**WELCOME**" é um padrão de senha para muitos serviços.

A tradução livre do texto nos mostra quais são as senhas que se mantiveram no topo (top 3) das senhas mais utilizadas e mostra também uma lista com novas senhas utilizadas. Vejam essa passagem do texto:

New ones include "jesus", "ninja", "mustang", "password1" and "welcome".

As novas (senhas) incluem "jesus", "ninja", "mustang", "password1" e "welcome".

Notem que a palavra "**WELCOME**" aparece entre as novas senhas mais utilizadas. Se essa palavra está entre as novas senhas mais utilizadas, é sinal que muitos a utilizam. E, se muitos a utilizam, ela é um padrão para muitos serviços.

Nesse item trabalhamos apenas com interpretação de texto.

Gabarito: CERTO.

19- The sentence "You should have different passwords for all of your accounts" (l.13-14) expresses an advice to the reader.

A sentença "you should have different passwords for all of your accounts" (você deveria ter diferentes senhas para todas as suas contas) expressa um conselho para o leitor.

Comentários

Antes de analisarmos o item, informamos que temos na língua inglesa alguns "**modal verbs of obligation**" (verbos que expressam obrigação).

O "**MUST**" expressa uma obrigação ou necessidade. O "**SHOULD**" e o "**OUGHT TO**" expressam uma recomendação ou obrigação moral".

Voltando para a análise do item 19 verificamos que a banca exigiu do candidato o conhecimento do uso do verbo auxiliar "**SHOULD**". Esse verbo é utilizado para indicar uma recomendação ou uma obrigação moral. Esse é um conhecimento básico da língua inglesa e só com ele era possível resolver a questão. E mais, se o candidato conhecesse o uso do "**SHOULD**" não precisaria ler o texto.

Assim, sabendo que o "**SHOULD**" é utilizado para fazer uma recomendação (conselho), verificamos que o item está certo.

No entanto, também era possível acertar a questão fazendo a tradução livre do texto.

Pensem... o autor mostra quais são as piores senhas (que se repetem e são conhecidas por "hackers") e no trecho indicado no item 19, o texto "fala" para o leitor mudar as senhas. O que é essa fala para os leitores? Uma bronca? Um pedido? É claro que é um conselho, uma recomendação. Diante disso, a afirmação do item está correta.

Gabarito: CERTO.

20- Morgan Slain believes people do not change passwords because it's time consuming.

Morgan Slain acredita que as pessoas não mudam suas senhas porque isso está consumindo tempo.

Comentários

A tradução livre do item acima nos mostra que o item afirma que o CEO Morgan Slain acredita que as pessoas não mudam as senhas porque consome tempo, mas não é isso que afirma o texto.

Segundo a fala do CEO dentro do texto, criar uma nova senha não toma muito tempo. Vejam isso dentro dessa passagem do:

... and it doesn't take that much time to make a new password!"

... e não toma muito tempo para fazer uma nova senha!"

Gabarito: ERRADO.

Prova ANAC-2012 – gabarito

16 – CERTO

17 – CERTO

18 – CERTO

19 – CERTO

20 – ERRADO

RASCUNHO

APÊNDICE 2

Textos para treinamento

Adiante, colocamos os textos já formatados para anotações e marcações, conforme orientações no início deste material.

Bons estudos.

Prof. Adinoél Sebastião

RASCUNHO

TEXTO 1

China's stocks start **the** week **with** sharp losses

The Shanghai Composite closed down 5.3% **at** 3,016.7 points.

In Hong Kong **the** benchmark Hang Seng index closed down 2.8% **at** 19,888.5.

Investors **are** keeping a close eye **on** movements **in the** Chinese currency, **which** **is** managed **by the** government.

The guidance rate **for the** yuan **was** raised **for the** second session **in** a row.

But that failed **to** reassure investors worried **about** further weakening **in the** future.

"Global markets **are** still **in the** grips **of** China fears, **and it is** uncertain whether

the Chinese government **can do** enough **to** reassure global investors," **said** IG's

Angus Nicholson.

"**The** open **of the** Chinese cash market today **has** looked **like** a battle ground

between state buying **and** investors still trying **to** get **out, and has done little**

to ease **the** sense **of** fear seen **in other** Asian equity markets," **he** added.

Traders **were** also unnerved **as** Hong Kong's inter-bank lending rate **for the**

offshore yuan (CNH) spiked **to** a record high.

Analysts **said the** spike **was** due **to** a lack **of** yuan **in the** Hong Kong banking system - a situation due possibly **to** intervention **from** China's central bank **in an** attempt **to** support **its** currency.

The Hong Kong Interbank Offered Rate (Hibor) tied **to the** offshore yuan rose 13.4% - **the** highest mark reached since **the** benchmark's inception **in** 2013.

Fonte: BBC – adaptado

TEXTO 2

Income tax

An income tax **is** a government levy (tax) imposed **on** individuals **or** entities (taxpayers) **that** varies **with the** income **or** profits (taxable income) **of the** taxpayer. Details vary widely **by** jurisdiction. Many jurisdictions refer **to** income tax **on** business entities **as** companies tax **or** corporate tax. Partnerships generally **are not** taxed; rather, **the** partners **are** taxed **on their** share **of** partnership items. Tax **may be** imposed **by** both a country **and** subdivisions. **Most** jurisdictions exempt locally organized charitable organizations from tax.

Income tax generally **is** computed **as the** product **of** a tax rate times taxable income. **The** tax rate **may** increase **as** taxable income increases (referred **to as** graduated rates). Tax rates **may** vary **by** type **or** characteristics **of the** taxpayer. Capital gains **may be** taxed **at** different rates **than other** income. Credits **of** various sorts **may be** allowed **that** reduce tax. **Some** jurisdictions impose **the** higher **of an** income tax **or** a tax **on an** alternative base **or** measure **of** income. Taxable income **of** taxpayers resident **in the** jurisdiction **is** generally total income less income producing expenses **and other** deductions. Generally, **only** net gain **from** sale **of** property, including goods held **for** sale, **is** included **in** income. Income **of** a corporation's shareholders usually includes distributions **of** profits **from the**

corporation. Deductions typically include **all** income producing **or** business expenses including **an** allowance **for** recovery **of** costs **of** business assets. Many jurisdictions allow notional deductions **for** individuals, **and may** allow deduction **of some** personal expenses. **Most** jurisdictions either **do not** tax income earned outside **the** jurisdiction **or** allow a credit **for** taxes paid **to other** jurisdictions **on such** income. Nonresidents **are** taxed **only on** certain types **of** income **from** sources within **the** jurisdictions, **with** few exceptions.

Most jurisdictions require self-assessment **of the** tax **and** require payers **of some** types **of** income **to** withhold tax **from those** payments. Advance payments **of** tax **by** taxpayers **may be** required. Taxpayers **not** timely paying tax owed **are**

generally subject **to** significant penalties, **which may** include jail **for** individuals

or revocation **of an** entity's legal existence.

Fonte: Wikipedia

RASCUNHO

TEXTO 3

Parliamentary system

A parliamentary system **is** a system **of** democratic governance **of** a state **in which** **the** executive branch derives **its** democratic legitimacy **from, and is** held accountable **to, the** legislature (parliament); **the** executive **and** legislative branches **are** thus interconnected. **In** a parliamentary system, **the** head **of** state **is** normally a different person **from the** head **of** government. **This is in** contrast **to** a presidential system **in** a democracy, **where the** head **of** state often **is** also **the** head **of** government, **and most** importantly, **the** executive branch does **not** derive **its** democratic legitimacy **from the** legislature.

Countries **with** parliamentary systems **may be** constitutional monarchies, **where** a monarch **is the** ceremonial head **of** state while **the** head **of** government **is** almost always a member **of the** legislature (**such as the** United Kingdom, Sweden **and** Japan), **or** parliamentary republics, **where** a mostly ceremonial president **is the** head **of** state while **the** head **of** government **is** regularly **from the** legislature (**such as** Ireland, Germany, Pakistan, India **and** Italy). **In** a few parliamentary republics, **such as** Botswana, South Africa **and** Suriname, **as well as** German states, **the** head **of** government **is** also head **of** state, **but is** elected **by and is** answerable **to the** legislature.

The modern concept **of** prime ministerial government originated **in the** Kingdom
of Great Britain (1707–1800) **and its** contemporary, **the** Parliamentary System
in Sweden (1721–1772).

Fonte: Wikipedia – adaptado

TEXTO 4

Constitutionalism

Constitutionalism **is** "a complex **of** ideas, attitudes, **and** patterns **of** behavior elaborating **the** principle **that the** authority **of** government derives **from and is** limited **by** a body **of** fundamental law".

Political organisations **are** constitutional **to the** extent **that they** "contain institutionalized mechanisms **of** power control **for the** protection **of the** interests **and** liberties **of the** citizenry, including **those that may be in the** minority".

As described **by** political scientist **and** constitutional scholar David Fellman:

Constitutionalism **is** descriptive **of** a complicated concept, deeply embedded **in** historical experience, **which** subjects **the** officials **who** exercise governmental powers **to the** limitations **of** a higher law. Constitutionalism proclaims **the** desirability **of the** rule **of** law **as** opposed **to** rule **by the** arbitrary judgment **or** mere fiat **of** public officials.... Throughout **the** literature dealing **with** modern public law **and the** foundations **of** statecraft **the** central element **of the** concept **of** constitutionalism **is that in** political society government officials **are not** free **to do** anything **they** please **in any** manner **they** choose; **they are** bound **to** observe both **the** limitations **on** power **and the** procedures **which are** set **out in the** supreme, constitutional law **of the** community. **It may** therefore **be said**

that the touchstone **of** constitutionalism **is the** concept **of** limited government under a higher law.

Fonte: wikipedia - adaptado

RASCUNHO

TEXTO 5

George Washington: **The** Father **of His** Country

There may be no greater American **than** George Washington. Washington

became **the first** United States President **in** 1789 **with his** unanimous victory **in**

the first American election. **He was** also unanimously elected **to** a second term

in 1793, **the only** president ever **to** garner 100 percent **of the** electoral votes.

Washington **was** also **the** Commander-**in**-Chief **of the First** Continental Army

that fought **the** British **when the** country **was not** yet established.

His epic "Crossing **of the** Delaware" river **to** recover New York City **is** still

considered **one of the** greatest military moves **in the** history **of** warfare. **At the**

time of the crossing, **the** British **had** taken Boston **and** New York. **The**

Continental Army **was on the** run **and** disorganized, **but** Washington **had** a plan.

He decided **to** take **his** troops across **the** Delaware River **in the** middle **of** winter.

This was a move **that** many military minds thought impossible, **but not**

Washington. **The** Americans **were** able **to** take New Jersey, **and** change **the**

course **of the** war.

Another landmark moment **for** Washington **was the** winter **at** Valley Forge. **In**

1777, Washington led **an** army **of more than** 11,000 troops **into** Valley Forge **in**

Pennsylvania, **where the** army suffered through a cold winter **that** claimed **the** lives **of** 3,000 **men**. **When the** spring arrived, instead **of** a demoralized, beaten group **of** soldiers, **the** army emerged battle ready, **and** able **to** continue **the** fight against **the** English **in** New York. **The** army **was** able **to** survive **the** fierce winter because **of the** training, **and** preparedness **of** Washington's officers. Washington earned **the** nickname, "**The** Father **of His** Country," because **of his** military intelligence, **and his** concern **for the people of the** United States.

Fonte **do** texto: <http://www.rong-chang.com/>

TEXTO 6

Henry Ford: **The** Founder **of** Ford Motor Company

Henry Ford **was an** American inventor **who is** credited **with** inventing **the** automobile assembly line. German automaker, Karl Benz, **is** credited **with** inventing **the first** motor vehicle **in the** late 1880s, **but** Ford **was the man who made** **it** possible **for** everyday citizens **to own one. Before** Ford came **up with his** assembly line process, cars **were** built **one at a time by** hand, **which was** a **very** costly **and** inefficient method **of** production. Ford's assembly line revolutionized **the** way cars **were** built, **and his** methods **are** still **in** use today.

In 1886, Benz patented **his** Motorwagen, **which was** a four-wheel, **two-** passenger, self-powered motor coach **that was** designed **to** replace **the** horse and carriage. **These** vehicles **were** expertly crafted, **but were** available **to** **only the** wealthiest **people of the time**. Thanks **to** Ford, **that all** changed **in** 1906. **His** Ford Motor Company, **the first** automobile company **to** use assembly line techniques **to** build cars. Transformed **the** automobile **from an** expensive curiosity **to** a practical tool **that could be** used **to** transport **people and** goods easily **and** efficiently. **His first** mass-produced product **was the** Model T. **It** remains **one of the most** sold vehicles ever, **and was the first to** reach 15 million sales.

Ford's impact **on the** 20th Century cannot **be** overstated. **At one time it was** estimated **that** nine **out of** 10 vehicles **on** American roads **were** Fords. **His** cars spurred **the** American economy **like no other** single factor. **The** country's roadways **were** built **in** response **to the great** number **of** vehicles Ford **and** subsequent American automakers produced. Additionally, Ford's vehicles created a network **of** support industries **such as** parts, repair, **and** maintenance services. **It** also caused a revolution **in** how goods **were** transported **in the** country. Henry Ford **was** a true American icon.

Fonte **do** texto: <http://www.rong-chang.com/>

TEXTO 7

Vietnam detects **first** locally transmitted Covid-19 cases since April

Vietnam **is** evacuating 80,000 **people from the** central city **of** Danang **and** reimposing disease-prevention measures **after** 15 local coronavirus cases **were** detected, **the first to be** recorded **in the** country **for more than** three months.

Life **had** returned **to** normal **for** many **in the** country, **which had been** praised widely **for** taking quick action **to** contain Covid-19 **and was on the** brink **of** reaching 100 days **without any** new local infections. **On** Saturday, however, a 57-

year-old **man was** confirmed **to have** tested positive, **in the first** community infection since April.

Social distancing measures **have been** introduced indefinitely across Danang, a tourist hotspot, **with all** religious, sports **and** cultural events suspended. Wearing masks **in** public places **in the** city **is now** compulsory **and** gatherings **of more than 30 people at** public places **are** banned, **the** government **has said**.

The city's borders **were** also shut **on** Monday **to** inbound domestic tourists, while **the** authorities **said** 80,000 **people**, mostly tourists, **WOULD be** evacuated through domestic flights **to** 11 Vietnamese cities. **The** evacuation **WILL** take **at**

least four days, **and all people** returning **from** Danang **WILL be** required **to**

stay **at** home **for** 14 days.

Most foreign travellers **are** currently banned **from** entering Vietnam, **and** anyone

who does arrive **must** stay **in** quarantine facilities. "**It is very well** managed,

and very well controlled, **so if** [a new cluster] **can** still happen here, **then it**

is definitely worrying **to other** countries **that may not have** quite **as** strict

policies," **said** Todd Pollack, a Hanoi-based infectious disease specialist **from**

Harvard Medical School.

The cases **were** probably **only the** tip **of the** iceberg, **he said**. "**We** don't

know **the** extent **of it** right **now, but we have to** assume **that THERE ARE**

a lot **more people who are** carrying **the** virus," **he said**, adding **that the**

cluster showed **the** need **for** continued vigilance, even **in** countries **that** appeared

to have stopped community transmission.

<https://www.theguardian.com/world/2020/jul/27/vietnam-evacuates-80000-tourists-amid-new-covid-19-cases-in-danang>